

WELCOME | BIENVENIDOS

California-Baja California Regional Coordinators Meeting Reunión de Coordinadores Regionales Baja California-California



www.epa.gov/usmexicoborder

The meeting is open to the public.

Simultaneous Spanish/English interpretation
will be provided.

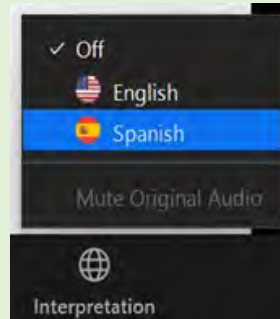
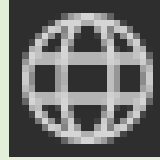
La reunión está disponible al público.

Habrà interpretación simultànea en
español e inglés.

Interpretation | Interpretación

Computers

1. In your meeting/webinar controls (bottom bar), click Interpretation
2. Click "English"

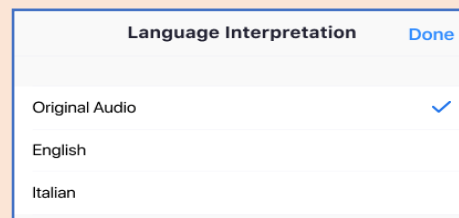
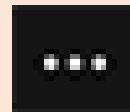


Computadoras

1. En los controles de la reunión (barra inferior), haga clic en "Interpretation" o Interpretación
2. Seleccione "Spanish" (español)

Cell Phones/Tablets

1. In your meeting controls, tap... More
2. Tap Language Interpretation. Tap English

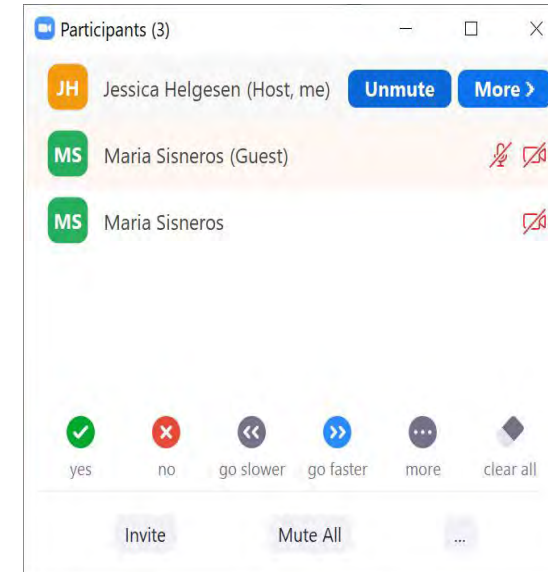
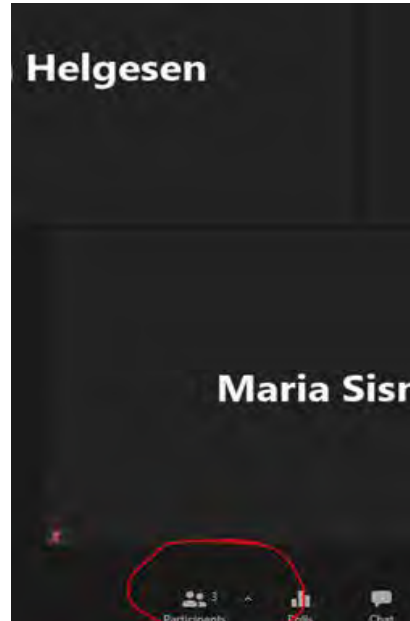


Celular/tableta (móvil)

1. En los controles de la reunion, haga clic en ... "More" (Más)
2. Seleccione "Language Interpretation". Seleccione "Spanish" (español)

Participant and Name Change

Participantes y Cambiar Su Nombre



In your meeting/webinar controls (bottom bar), click **Participants**, and a pop-up box will allow you to see everyone in meeting.

Change your Name: In pop-up box, select **More** and two options will show, select **Rename**

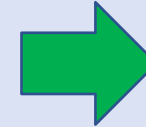
En los controles de la reunión (barra inferior), haga clic "Participantes" y el cuadro emergente le permitirá ver todos en la reunión.

Cambiar su Nombre: En el cuadro emergente, seleccione **"More"** y se mostrarán dos opciones, seleccione **"rename"**

Questions | Preguntas

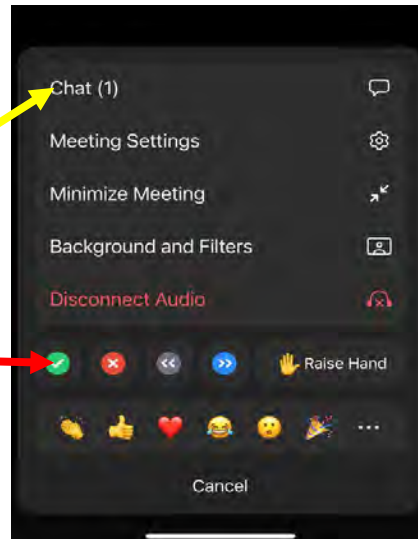


Visit toolbar to unmute
Use la barra de herramientas para activar el micrófono



Cellphone | Móvil

Chat
Mensaje



Raise hand
Levantar la mano

Computer | Computadora

Chat
Mensaje



Raise hand
Levantar la mano



Overview | Visión general

10:30am-12:00 pm Regional Coordinators Reports
12pm-1pm Break
1pm-4:10pm 4 Goals Reports
4:10pm-5pm Guiding Principles
5pm-5:30pm Break, coffee / light refreshments
5:30pm-7:30pm Community Climate Justice Check-in

10:30am-12:00pm Informes de Coordinadores Regionales
12pm-1pm Receso
1pm-4:10pm Informes de 4 Metas
4:10pm-5pm Principios Rectores del programa
5pm-5:30pm Receso, Café / refrigerios
5:30pm-7:30pm Sesión de respuesta comunitaria de justicia climática



Facilitator: Emily Pimentel, USEPA, Border 2025 Program Coordinator

Facilitadora: Emily Pimentel, USEPA, coordinadora del programa de Frontera 2025

Opening Remarks

Palabras de Apertura



Laura Ebbert

**Director of the Tribal, Inter-governmental, and
Policy Division (TIPD)**

Directora de la División de Asuntos Tribales,
Intergubernamentales y Políticos

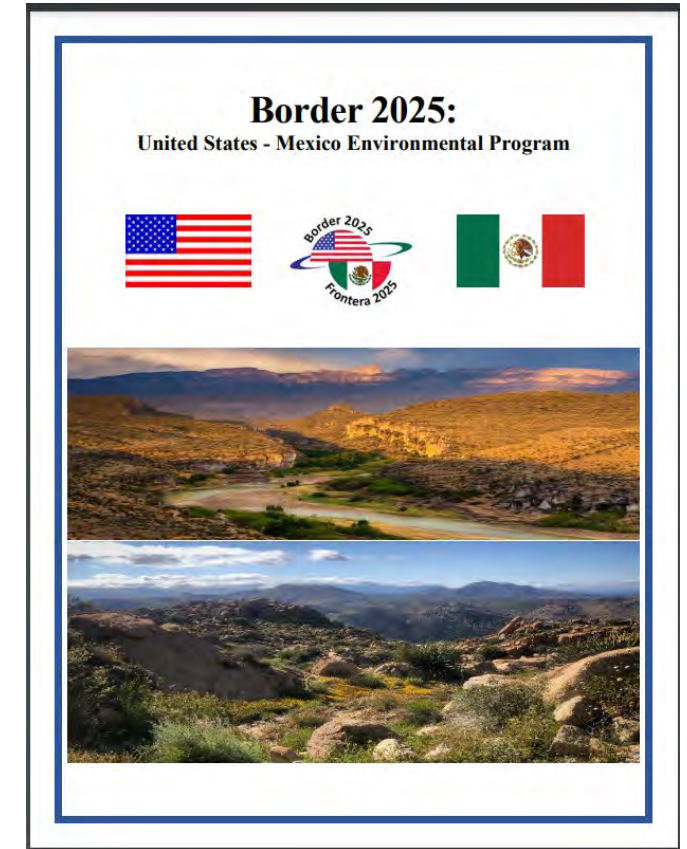
EPA Region 9



BORDER 2025: U.S.-MEXICO ENVIRONMENTAL PROGRAM



FRONTERA 2025: U.S.-MEXICO PROGRAMA AMBIENTAL MEXICO – ESTADOS UNIDOS



Border 2025 Goals | Metas de *Frontera* 2025

GOAL 1: AIR



META 1: AIRE

GOAL 2: WATER



META 2: AGUA

GOAL 3: WASTE



META 3: RESIDUOS

GOAL 4: EMERGENCY PREPAREDNESS and RESPONSE



META 4: EMERGENCIA - PREPARACIÓN Y RESPUESTA A EMERGENCIAS





ENVIRONMENTAL JUSTICE | JUSTICIA AMBIENTAL

Environmental Justice or “EJ” with EPA means:

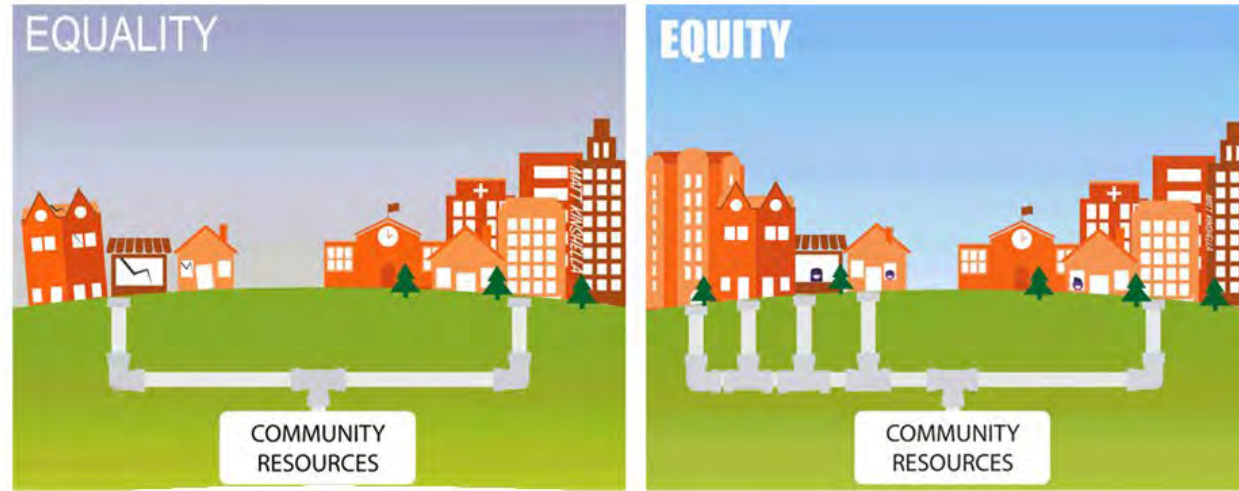
the **fair treatment and meaningful involvement** of all people regardless of race, color, national origin, or income with respect to the development, implementation and enforcement of environmental laws, regulations and policies.

El término “Justicia ambiental” “JA” con EPA significa:

el trato justo y la participación significativa de todas las personas, independientemente de su raza, color, origen nacional o nivel de ingresos, con respecto al desarrollo, la implementación y la aplicación de las leyes, regulaciones y políticas ambientales.



ENVIRONMENTAL JUSTICE | JUSTICIA AMBIENTAL



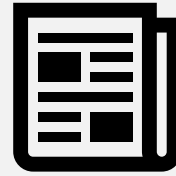
Fair treatment means:

no group of people should **bear a disproportionate share of the negative environmental consequences** resulting from industrial, governmental, and commercial operations or policies.

El trato justo significa que:

ningún grupo de personas **debe tener que soportar una parte desproporcionada de las consecuencias ambientales negativas** derivadas de las operaciones o políticas industriales, gubernamentales y comerciales.

Stay Informed | Manténgase informado



Newsletter | Boletín

<https://www.epa.gov/usmexicoborder/region-9-publications-and-successes>



Join our [Border 2025 listservs](#) for updates

Manténgase informado con el listserv del programa: [Frontera 2025 listservs](#)

Follow us on | Síganos en



Twitter: [@EPAregion9](#)



Facebook: <https://www.facebook.com/epaborder2025/>

SEMARNAT

Secretaria del Medio Ambiente y Recursos Naturales

Secretary for Environment and Natural Resources



TRIBES / RTOC



Regional Tribal Operations Committee (RTOC)

[RTOC Home](#)

[Meeting Materials](#)

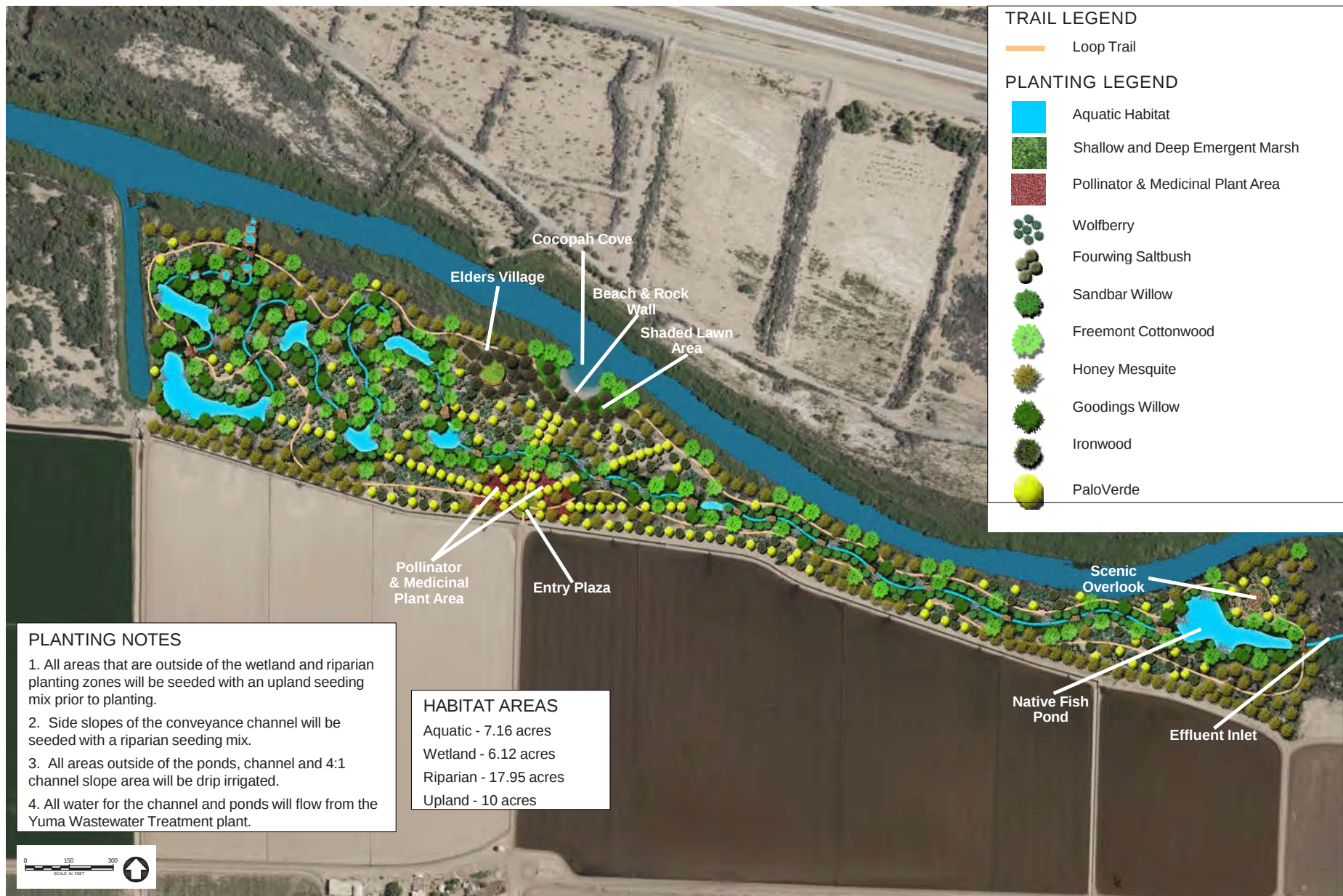
[RTOC Charter](#)

[RTOC Contacts](#)

[Strategic Plan](#)

[Guidance Documents](#)

The Regional Tribal Operations Committee (RTOC) is a working committee of EPA and tribal personnel co-chaired by an EPA representative and a tribal representative. EPA designates its RTOC representatives through internal mechanisms. All tribes within Region 9 are considered members of the RTOC. Tribal representatives to the RTOC are selected through government-to-government communication, by tribal leaders in various geographical areas within Region 9.



CalEPA

California Environmental Protection Agency

Agencia de Protección Ambiental de California



CalEPA

California Environmental
Protection Agency

SMADS / Baja California

Secretaria de Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable
Secretary for Environment and Sustainable Development



**BAJA
CALIFORNIA**
GOBIERNO DEL ESTADO

MEDIO AMBIENTE
Secretaría de Medio Ambiente
y Desarrollo Sustentable

NADB

North American Development Bank

Banco de Desarrollo de América del Norte



North American Development Bank



REUNION DE COORDINADORES REGIONALES CALIFORNIA-BAJA CALIFORNIA

Enero 2023

Salvador López Córdova
Director Ejecutivo de Asuntos Ambientales



Establecido en 1994

Mandato

Desarrollar y financiar infraestructura ambiental a lo largo de la frontera entre México y Estados Unidos a fin de mejorar el bienestar de la población:

- Proyectos ubicados en la franja de 100 km al norte y 300 km al sur de la frontera
- Otorga créditos y recursos no reembolsables
- Brinda apoyo técnico para el desarrollo de los proyectos

Estructura

50% propiedad del Gobierno de México y 50% de Estados Unidos

Oficinas

San Antonio, Texas y Ciudad Juárez, Chihuahua

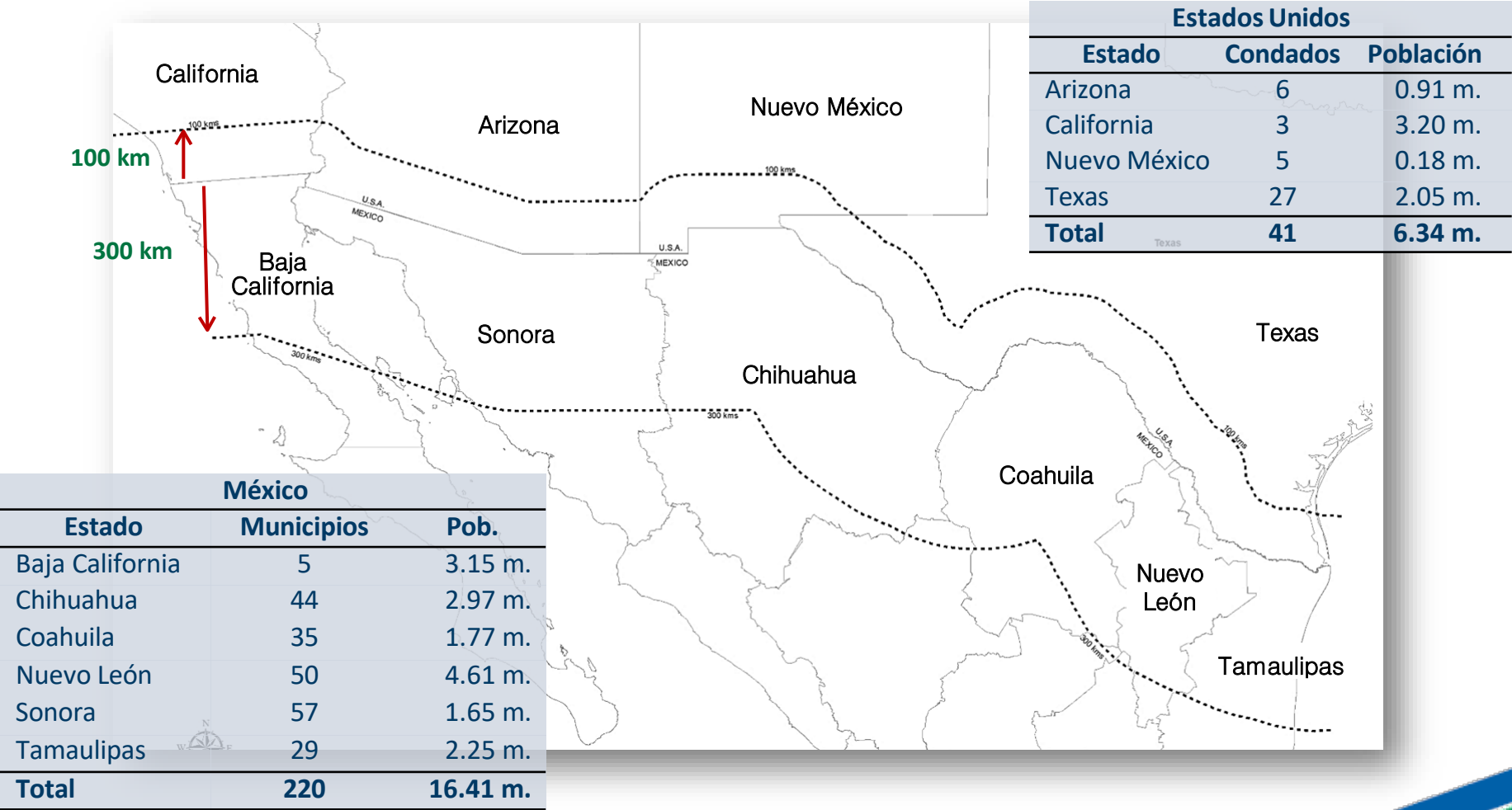
Calificaciones

Aa1 - Moody's; AA – Fitch

Jurisdicción

Región fronteriza México-EE.UU.

- ◆ Proyectos elegibles deben estar localizados dentro de la franja de **100 km al norte** y de **300 km al sur** de la frontera



Sectores elegibles

Tipos de proyectos



AGUA

- » Potable
- » Residual
- » Pluvial
- » Conservación



RESIDUOS SÓLIDOS

- » Urbanos
- » Industriales
- » Valorización



CALIDAD DEL AIRE

- » Movilidad
- » Pavimentación
- » Cruces fronterizos
- » Emisiones industriales



ENERGÍA SUSTENTABLE

- » Generación
- » Almacenamiento
- » Uso eficiente



CIUDADES SUSTENTABLES

- » Desarrollo urbano
- » Edificios sustentables
- » Parques industriales



PRODUCCIÓN SUSTENTABLE

- » Manufactura y productos verdes
- » Cadenas de valor alimentarias



CAMBIO CLIMÁTICO

- » Mitigación
- » Adaptación

Programas

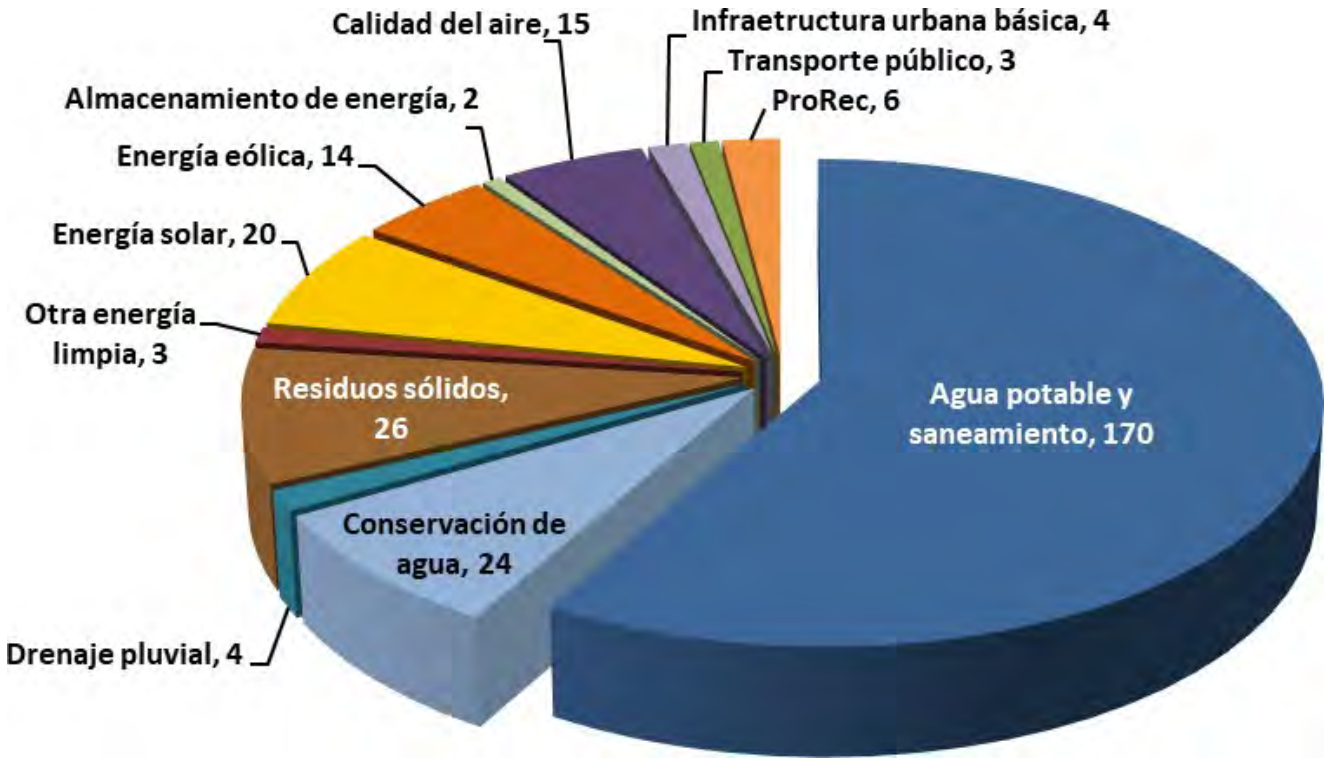
Financiamiento de proyectos y apoyo técnico

Créditos	Recursos no reembolsables	Asistencia técnica
◆ Tasas competitivas, fijas o variables ◆ Plazos de hasta 30 años ◆ Apoyo técnico y servicios de estructuración del proyecto ◆ Programa de Recuperación por los Impactos del COVID-19 (ProRec)	◆ Subsidios limitados para comunidades donde la deuda no es opción viable: ■ Fondo de Infraestructura Ambiental Fronteriza (BEIF) financiado por la EPA ■ Programa de Apoyo a Comunidades (PAC) del NADBank	◆ Apoyo en el desarrollo de proyectos: ■ Diseño y estudios ■ Cierre financiero ■ Adquisiciones ◆ Fortalecimiento de capacidades mediante seminarios y talleres ◆ Administración Programa Frontera

Proyectos financiados por sector

30 de junio de 2022

291 proyectos → \$10,380 millones de dólares inversión total





Alliance with the NADB *Alianza con el BDAN*

- Started in 2005 to support EPA in achieving the goals and objectives of the US-Mexico Environmental Border Program.
- NADB has strong binational experience working closely with communities on both sides of the border.

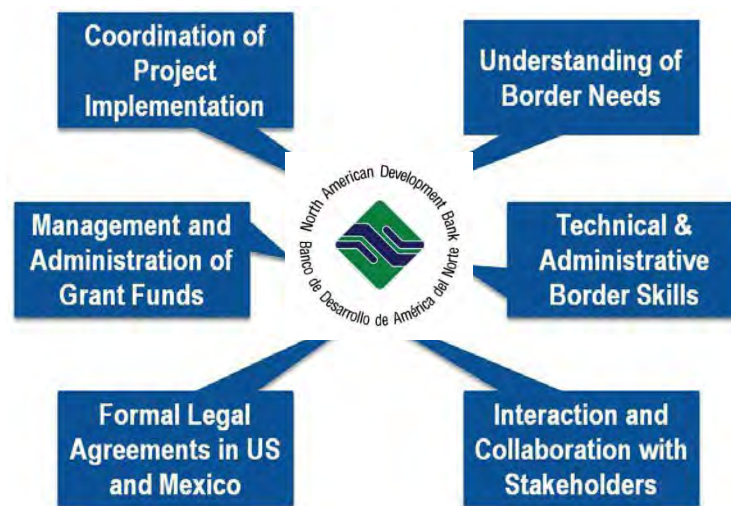
- Inició en 2005 para apoyar a la EPA en alcanzar las metas y objetivos del Programa Fronterizo Ambiental México-E.E.U.U
- El BDAN tiene una fuerte experiencia binacional trabajando de cerca con comunidades de ambos lados



Funciones del Banco en el Programa



NADB's ROLES *Funciones del BDAN*



- ✓ Since 2005, NADB has administered more than \$ 16.4 Million in the border region as part of the F2012, F2020 and 2025 programs.
- ✓ More than 370 projects have been implemented throughout the border region since 2005

- ✓ Desde el 2005, el BDAN ha administrado más de \$16.4 Millones de dólares en la región fronteriza como parte de los programas F2012, F2020 y F2025.
- ✓ Se han implementado más de 370 proyectos a lo largo y ancho de la región fronteriza desde el 2005

Gracias





Steven Bradley Wright

December 8, 1983 –
September 22, 2022



Questions
¿preguntas?

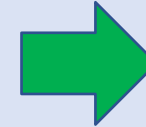


5 min.

Questions | Preguntas

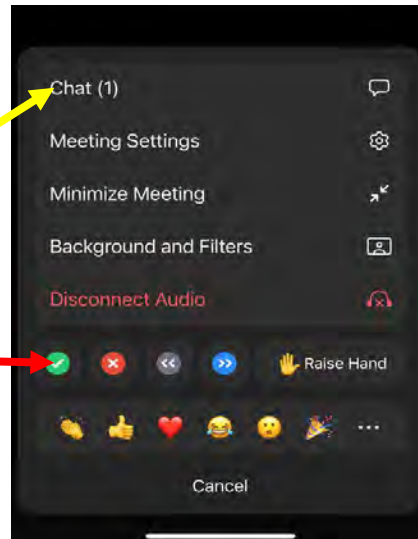


Visit toolbar to unmute
Use la barra de herramientas para activar el micrófono



Cellphone | Móvil

Chat
Mensaje



Raise hand
Levantar la mano

Computer | Computadora

Chat
Mensaje



Raise hand
Levantar la mano



THANK YOU!
¡GRACIAS!



Break | Receso

60 min.

1:00 pm

